

Хазбулатов А.Р. доктор PhD, Генеральный директор
Казахского научно-исследовательского института культуры, г. Астана
Болдыкова Ж.Б., доктор PhD, президент АО «Фонд духовного развития», г. Астана

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ ПАРАЛЛЕЛИ ДРЕВНИХ ТЮРКОВ И ИНДЕЙЦЕВ СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ

Резюме. В статье проводится анализ лингвистических параллелей некоторых центральноазиатских народов и североамериканских индейцев, имеющих антропологическое сходство и этнокультурную сопоставимость. На основе выявленного генетического родства определены две языковые группы коренного населения Северной Америки (сиуанская и на-дене), имеющих наибольшую схожесть с тюркской культурной традицией в лингвокультурном аспекте. Отделение праиндейцев от предков современных азиатских тюрков произошло примерно 40-25 тысяч лет назад, акт генетической идентичности палеоазиатов Сибири и отчасти Центральной Азии с америндами описан, изучен и доказан. Язык и обычаи, которые развиваются и изменяются быстрее, чем элементы генома, однако, сохраняют следы родства этих народов. Правомерны выводы: общность материальной и духовной культуры, лингвистические параллели языка тюрков и коренных жителей Северной Америки основаны на антропогенетическом родстве.

Түйін. Мақалада антропологиялық ұқсастық пен эномадени қауымдастығы бар біршама орта азия халықтары мен солтүстік америкалық үндістердің тілдік параллелінің анализі жүргізіледі. Алынған генетикалық туыстық негізінде екі тілдік топ, Солтүстік Американың жергілікті халқы мен (сиуандық және на-дене) түркі мәдени дәстүрімен айтарлықтай тілдік мәдени аспектіде ұқсастығы анықталды. Праүнділіктер заманауи азияттық түркілердің бабаларынан шамамен алғанда 40-25 мың жыл бұрын бөлінген. Сібір палеоазиаттары мен аздап Орталық Азиялықтардың амерүнділері мен сәйкестілігі зертелген және дәлелденген. тіл және дәстүр, бұл халықтардың туыстық ізін сақтап келеді. Заңды тұжырымдар: материалдық және рухани мәдениет ортақастығы, түркі тілі мен Солтүстік Американың жергілікті тұрғындарының тілдік ұқсастығы антропогенетикалық туыстыққа негізделген.

Resume. The article analyzes the linguistic parallels some of the Central Asian peoples and Native Americans with anthropological similarity and ethno-cultural comparability. Two language groups of indigenous people of North America were identified on the basis of the genetic relationship (Siouan and Na-Dene) having the highest similarity with the Turkic cultural tradition in linguocultural aspect. Separation of pre-Indians from the ancestors of modern Asian Turks was about 40-25 thousand years ago, the act of the genetic identity of Siberia and Central Asia Paleo-Asiatics with some Amerindians had been described, studied and proved. Language and customs, which are developing and changing faster than the elements of the genome, however, they retain traces of kinship of these people. Valid conclusions are: commonality of material and spiritual culture, linguistic parallels of the language of the Turks and indigenous people of North America are based on anthropological kinship.

Глобализация сегодня - процесс необратимый и спорный. У нее много сторонников, но и противников также хватает. Как правило, помимо прочих причин, противники выдвигают один наиболее сильный аргумент: процесс глобализации способен растворить национальную идентичность, что практически становится вопросом «жизни и смерти» для небольших народов или социумов, находящихся в активной стадии перехода в постиндустриальный мир. Но, по мнению Г.К. Шалабаевой «каждая культура и каждый этнос разрабатывает свои способы и свой ритм вхождения в глобальные процессы при сохранении как общесоциального, так и специфически локального культурного своеобразия» [1, с.177].

Поиски «саших себя» как чего-то отдельного от всего остального парадоксальным образом приводят к осознанию глобальной общности. И в этом случае наиболее ярким и показательным примером выступает культура вообще и художественная в частности. Примечательно, что в то время как политики

усиленно ищут «отличия», наука и культура осуществляют прямо противоположные действия: устанавливают и доказывают сходство. На этой волне какие-то незначительные события внезапно становятся первоначальным импульсом к целой цепочке открытий, заставляющих не просто воспринимать себя частью общемирового контекста, но и нести за это ответственность. Научной проблемой, рассматриваемой в настоящей статье, является именно такой феномен.

Необходимо объяснить, на чем основывается предпринятое нами выделение из общей этнической массы определенных групп индейцев и исследование их историко-культурных корней. Ранее мы аргументировали тезис о том, что в основном упор делается на представителей языковых семейств сиу и на-дене. Мы руководствуемся точкой зрения А. Каримулина [2] и А. Ахметова [3], которые опираются на данные сравнительной лингвистики. Надо отметить, что эти ученые говорили только о языках сиу, мы же намерены расширить «гео-

графию», добавив также и индейцев на-дене.

Сейчас существует несколько теорий, классифицирующих языки коренных жителей Америк. Все они в целом спорны, разные лингвисты и историки предлагают свои версии, в которых число языковых макросемей колеблется от трех к шести и более.

К числу наиболее обоснованных относится мнение Джозефа Гринберга, выделившего три большие американские макросемьи: эскимосско-алеутскую, на-дене и америндскую [4, с.63, 387]. Он отделял собственно америндскую, куда относил языки и диалекты всех индейцев обеих Америк, от остальных двух, признавая тем самым их явственное отличие. Группа других лингвистов (Э. Сепир, С. Старостин, М. Рулен, Гринберг и т.д.) независимо друг от друга пришла к выводу о связи языков на-дене с сино-кавказскими и енисейскими языками. Две последние макросемьи, согласно Старостину и Гринбергу, также находятся в родстве друг с другом [5]. Таким образом, языки индейцев на-дене имеют общие корни с тем же регионом Евразии, что «ответственен» и за этногенез праиндейцев. Это Южная Сибирь.

Эта концепция подтверждается и исследованиями ДНК-генеалогии А.А. Клесова и А.А. Тюняева, установивших общего предка американских индейцев, живших 16 тыс. лет назад, что полностью согласуется с оценками климатологов и археологов [6, с.517]. Эти же специалисты утверждают, что «возможно, в этой связке упрятано сходство чукотско-камчатских языков с языками на-дене и ностратическими языками» [6, с.518].

С этим согласна и А.Ф. Назарова, составившая эволюционную дендрограмму 55 человеческих популяций, принадлежащих к четырем большим человеческим расам, обитающим в Европе, Азии, Америке, Африке и Океании [7]. Согласно ей «предки американских индейцев первыми отделились от общей праазиатской популяции в среднем палеолите». Помимо прочего, это означает, что они, вероятнее всего, стали носителями некоего «чистого» праязыка, который являлся для них изначальным, так как тогда еще не подвергся влиянию чужих языков, привнесенных в этот регион извне. Опираясь на эти факторы, логично предположить, что лингвистическое родство предполагает и этнокультурную близость между пратюрками и индейцами на-дене и сиуанцами.

А. Каримуллин четко обозначил тот факт, что пристальный интерес к прототюркско-америндским лингвистическим параллелям берет начало с XIX-XX веков гораздо более развитых и активных исследований языка и культуры майя, ацтеков и кечуа, представляющих собой мезо- и латиноамериканские регионы. Изучение лингвистической природы этих языков привело к истокам – наречию сиу-хока, которое в свою очередь имеет удивительно четкие связи с тюркскими фонемами, в частности, татарским языком.

Интересно, что этот же автор приводит в пример англичанина Дж. Джосселина, который в 1638 году со своим братом приехал в Новую Англию, где прожил десятки лет, в основном среди индейцев и заметил, что язык индейцев Северной Америки похож на тюркские языки. «Из его записей видно, что он ходил с ними на мустангов, пел и плясал в их праздниках, близко знал их обычаи, долгие годы вел дневник, куда записывал свои наблюдения и после возвращения в Англию, на основе этих наблюдений написал книгу, которая была издана в Лондоне в 1672 году под названием «Редкости Новой Англии» (Josselyn J. NewEnglandrarities.London, 1672. 114 pp.), - отмечает А. Каримуллин [2, с.28].

Дж. Джосселин пишет, что индейцы Америки (речь идет об индейцах племени сиу-хока) по своему облику, манерам, обычаям напоминают «татар», которые говорят на турецком языке». Здесь Джосселин не смешивает «татар» вообще со всеми восточными народами, что было свойственно Европе в особенности. Далее он пишет, что в языке индейцев много слов, очень похожих на «татарские», отмечает, что и интонация речи у них турецкая. Это свидетельствует о том, что Отто Рериг далеко не первый или единственный отметил удивительное сходство в языках столь разных народов и вполне уместно под «татарским» языком подразумевать «тюркский».

Подобно А. Каримуллину, филолог А. Ахметов также опирался на «лингвистический фактор». Свободно владея английским языком, он смог ознакомиться с большим объемом научной литературы по интересующей нас проблеме. Понимая, что со временем языки и диалекты, как и все другие культурные параметры, претерпевают ощутимые изменения, А. Ахметов утвердился во мнении, что «наиболее оптимальным представляется по-

иск отдельных лингвистических материалов, указывающих на азиатское происхождение языков современных «индейцев», в их словарях, легендах и преданиях, а также сохранившихся поныне древних топонимах» [3, с.67].

Соглашаясь с мнением А. Ахметова, который обозначил это «археологической лингвистикой», логично начать поиски с той территории, которая некогда «скрепляла» два континента – Аляски. Действительно, в языках эскимосов Аляски, алеутов и некоторых соседствующих с ними народов существуют однозначные совпадения с тюркскими (в нашем случае казахскими) словами [8]. В подтверждение мы приведем лишь некоторые результаты изысканий А. Ахметова.

Таблица 1

Эскимосский язык	Тюркский (казахский) язык
Ata	Отец, дедушка
Atiga	Аттасым (мой тезка)
Ataataga	Атам (мой дедушка)
Akkaga	Ағам (мой старший брат)
aana	Ана (мать)
aullaktuk	Аулақтау (отдаляться)
kayak	Қайық (лодка)
Annun	Аң (зверь)
Tattirgak	Тырна (журавль)
Anmaak, akmak	Шақпақ тас (кремь)
Erte	Ерте (рано)
Emuk	Ему (сосать)

А вот пример лингвистических аналогий с языком индейцев Великих Равнин сиу [17, с.66] (Таблица 2).

Таблица 2

Язык сиу	Татарский	Казахский
Tan-tang	Таң	Таң (утро)
Tani-tangi	Тану	Тану (узнавать)
Tannim	Танимын	Танимын (узнаю)
Tannisun	Танисың	Танисың (узнаешь)
Ate	Әти	Әке (отец)
Ina	Әни	Ене, Ана (мать)
Oya	Аяқ	Аяқ (нога)
Icu	Эчу, эсу	Ішу (пить)
Yasu	Ясау	Жасау (делать)
Kokta	Күкте	Көкте (на небе)
Koda	Кода	Құда (сват)
Kan	Кан	Қан (кровь)
Mi	Мин	Мен (я)
Bagana	Бағаналау	Бағаналау (столбить)
Yotanka	Ятаңқы	Жатанқы (низкий)

Безусловно, это лишь малая часть уже имеющегося в казахстанской науке материала по языковой совместимости тюркских наро-

дов и коренного населения Северной Америки. Не имея намерений углубляться в сравнительную лингвистику, мы ограничимся точкой зрения вышеупомянутых ученых. Однако, на наш взгляд, и этих фактов может быть достаточно, чтобы поддержать не вызывающую сомнений антрополого-генетическую параллель «прототюрки-индейцы Северной Америки».

Несмотря на то, что это лишь малая часть фактологического материала, привлеченного нами для обоснования антрополого-культурной общности тюрков (прототюрков) и коренного населения Северной Америки, для нас очевидна эта связь. Тем более что она уже неоспорима для таких высокоточных научных сфер, как генетика, генетическая генеалогия и палеоантропология и археология. Стало быть, поиск и доказательство историко-культурных доказательств – процесс актуальный и оправданный.

И здесь особая роль отводится тем сторонам культуры, о которых бессмысленно судить по данным археологических раскопок, тем источникам информации, что ранее не брались в расчет и потому не использовались полноценно и объективно – мифопоэтики или точнее об анализе ареального распределения фольклорно-мифологических мотивов.

Таким образом, осуществленный нами краткий анализ историко-культурной общности тюрков и индейцев Северной Америки, позволил сделать следующие выводы:

- общность материальной и духовной культуры тюрков и коренных жителей Северной Америки - явление однозначное и основанное на антропогенетическом родстве. На данный момент факт генетической идентичности палеоазиатов Сибири и отчасти Центральной Азии с америндами описан, изучен и доказан. Заселение Америк осуществлялось через ныне несуществующий Берингов перешеек и Берингию, затопленную во время последнего таяния ледников мирового океана, имевшего место 10-15 тыс. лет до н.э.;

- эксперименты в области ДНК-генеалогии определили, что истоки этногенеза коренных народов Северной Америки совпадают с истоками тюркских народов и здесь наибольшая вероятность совпадения принадлежит тувинцам, сойотам и алтайцам, которые, исходя из этого, могут однозначно считаться прототюрками; в Северной Америке таковыми могут считаться коренные жите-

ли Великих Равнин (сиу), некоторые племена большого Бассейна и языковой семьи на-дене;
- генетическое родство тюрков и америндов обусловило культурную общность, сохранившуюся до сих пор в мифопоэтике и фольклоре как нематериальном культурном наследии, транслируемом через художественное творчество.

Список использованных источников

- 1 Шалабаева Г.К. Культура: между хаосом и порядком. – Алматы: СаГа. – 2008. – 108 с.
- 2 Каримуллин А.Г. Прототюрки и индейцы Америки. По следам одной гипотезы. – Казань: Инсан. – 1995. – 63 с.
- 3 Ахметов А.К. Азия – Берингия – Америка или Азиатское происхождение американских индейцев. – Алматы: ARNA – В. – 2006. – 110 с.
- 4 Greenberg Joseph. Language in the Americas. Stanford University Press. – 1987. – 438 p.

5 Захаров И.А. Центральноеазиатское происхождение предков первых американцев//Первые американцы. – 2003. – №11. – С. 139–144 http://macroevolution.narod.ru/zaharov_indians.htm (последнее обращение 20 сентября 2012).

6 Клёсов А.А., Тюняев А.А. Происхождение человека (по данным археологии, антропологии и ДНК генеалогии). – М.: Белые львы. – 2010. – 1024 с.

7 Назарова А.Ф. Биологические, археологические и культурологические доказательства палеоазиатского происхождения северных монголоидов, европеоидов и американских индейцев // «Академия Тринитаризма». – М., Эл. 12.06.2007. – № 77–6567. публ. – 14446, <http://www.trinitas.ru/rus/000/a0000004.htm> (последнее обращение 20 сентября 2012).

8 Старостин С.А. Гипотеза о генетических связях сино-тибетских языков с енисейскими и северокавказскими языками // Сб. «Лингвистическая реконструкция и древнейшая история Востока», Древнейшая языковая ситуация в Восточной Азии. – М.: «Наука». – 1984. – Ч.4. – С. 19–38.